نومرو

❊ ۱۸۸۷ ❊

صالى

فى ۳ ربيع الآخر سنه ۱۲۹٤

فى ٥ نيسان سنه ۱۲۹۳

سنه لكى بر يوز الك غروش نسخه سى ۲۰ پاره در

اداره سى باب عاليده دائرهٔ مخصوصه سنده در

تقويم وقايع

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

جمعه و پازار كونلرندن ماعدا هركون نشر اولنور .

قسم رسمى

❊ هيئت مبعوثانك اون بشنجى اجتماعى ❊

فى ۲ ربيع الآخر سنه ۱۲۹٤

(پازارايرتسى كونى)

هيئت مبعوثانك بوكونكى اجتماعى دولتلو احمد وفيق پاشا حضرتلرينك تحت رياست جليله لرنده كشاد ايدلمشدر .

رئيس - بوكونكى مذاكرهٔ مخصوصه مز ساعت درتده اچلدى . كچنكى خلاصهٔ ضبطى ديكليه لم .

رامز افندى كچن اجتماعك خلاصه مضبطه سنى قرائت ايلدكده موافق بولنمغله قيد وامضا ايدلدى .

رئيس - عرضحال جمعيتى هرآى بر جدول ياپه جقدر عرضحاللر نره لره حواله ايدلمش وهانكيلرينه جواب كلمش جمله سنى اورايه قيد ايده جكدر نظامنامهٔ داخلينك بر ماده سنه بركلمه علاوه اولنه جق ايدى .

شعبه ده ياپلديمى .

برقاچ كشى - خير .

رئيس - بوكون شعبه ده كيده جكدر . بركلمه ايچون قالسون .

روپن افندى - فرق ايكنجى ماده قالمش ايدى .

رئيس - اشته اوماده اكمال ايدلسون . نظامنامه نك بقيه سنى كله جك سنه مذاكره ايده جكز .

استارجيلر كتخداسى احمد افندى - بوكاغدلرى شعبه ده باقيله جقدر .

رئيس - هر شعبه ده .

راسم بك - شعبه لردن يالكز بريسنه حواله اولنسون زيرا هربرندن بشقه بشقه برر كاغد كلور ايسه ايش قارشور

رئيس - اولا برنجى شعبه ده باقلسون برشى يازلسون صكره هرشعبه دن صره سيله كورر لر .

بلديه نظامنامه سنك برنجى قرائتنه باشلانيور خاطره كلانلر مفصل ايسه قيد اولنسون مختصر ايسه افاده ايديليور .

بهاالدين افندى - قانوننامهٔ اساسيده مملكتلرك بربرندن فرقى اولمديغى كوستريليور بو قانونك بالاسنده درسعادته مخصوص كبى كوريليور .

سيد عبدالله افندى - مادامكه استانبولك بلاد سائره دن فرقى يوقدر اوحالده بو قانون درسعادته مخصوص اولسه يله سائر يرلرده اجرا اولنه بيلور .

رئيس - ولايات نظاماتى ايچنده بلديه نظامى دخى داخلدر بوقانونده انك ذيلى كبى اوله جقدر استانبولك ايشى طشره لره بكزه مز مساوات قاعده سندن خارج دكل استانبولك بعض مصالح زائده سى واردر بو ده ولايت قانوننه ذيل اوله جقدر بركره برنجى مذاكره يى ياپه لم ده ولايات قانوننه مغاير برشى كوريلور ايسه قيد اولنور .

راسم بك - استانبول بلديه قانونى بزم ولايات قانوننه ذيل اوله جق ايسه استانبولك دخى انلره تابع اولمسى لازم كليور .

رئيس - بوكونكى اجتماعده داخليه نظاميله عرضحاللر اوقونه جغى يازلمش بلديه قانوننامه سى يارينكى مذاكرهٔ علنيه يه براغلمش .

رئيس - اوت داخليه نظامنه بهانه بولندى بوكون بلديه قانوننك برنجى مذاكره سنه باقه جغز قانوننامه لفظندن نامه قالقه جق .

خليل افندى قانون لايحه سنى اوقومغه باشلدى .

احمد حلمى افندى - استانبولك يكرمى دائره يه تقسيمى براز چوقدر برده اسكدار اسكله سندن چاملجه يه كيدن طريقك برطرفى اسكدار وديكر طرفى بكلربكى دائره سنده قاليور حالبوكه بوجاده اسكداره عائد اوليور ويرده بكلربكنه الحاق اولان ايجاديه كبى محللر اسكدار منافعنه مشتركدر .

رئيس - منافعى نه ديمك اكلايه مدم .

احمد حلمى افندى - صو يوللرى ولغم وسائره كبى شيلردر خدا نكرده ايجاديه ده بر حريق ظهور ايدر ايسه بكلربكى اوزاقدر ممكن اولور ايسه بونلرك بربرينه التصاق والتحاقلرى مناسب اولور .

رئيس - دها .

احمد حلمى افندى - بو دائره لرك هربرى آيده يكرمى بيك غروش مصرفله اولور شهر اماننك سنه ده يكرمى بيك كيسه ايرادى وار بو ايرادك بشبيك كيسه سى شهر امانتنده قالوب دائره لره قاله جق يالكز اون بشبيك كيسه در حالبوكه بوندن بوزده يكرمى مأمورلره ويريله جك اولور ايسه آدم باشنه يوزاللى غروش دوشر بويله اداره غير قابلدر .

رئيس - نه ياپملى :

احمد حلمى افندى - بونى يدى سكز دائره يه حصر ايدر ايسه ك بو اداره ممكن اولور .

رئيس - بكلربكندن اسكداره چيقاميان مأمورلرى يه نصل چيقار حد فاصل اولان جاده نك احوالى نه اوله جق بشقه سوز وار ايسه سويلنسون بوكا بنجه برسوز واردركه موعود اولان خريطه كلديكندن خريطه يه باقوبده اكا كوره لاقردى ايده لم ديمكدر .

هيئت - پك اعلا .

رئيس - اوچنجى ماده يه بر ديه جك وارمى .

يوسف ضيا افندى - بو ماده جزاى نقدى يه دائر صراحت كوره ميورم اكسك زياده صاتانلردن النه جق جزا .

سيد عبدالله افندى - فقرايه ياقيله جق ديور انلره سايهٔ شاهانه ده مدار معاش تعيين اولنسه ده ديلنمسه لر .

رئيس - اعضاى كرام نه بيورر .

استارجيلر كتخداسى احمد افندى - بو نظام بنجه يه قدر دولت طرفندن برشى باغلانسه زيرا زقاقلردن چكلميور .

رئيس - بوكا بشقه درلو چاره ارملى استانبولده موجود فقرانك بشيوز مثلى بسليه جك واردات بشيوز ييلدنبرى تخصيص اولنمشدر بونلر حسن صورتله

باقلسه كافيدر استانبولك شديد نظامى واردر سائل يساقدر جرار اولانه حبس واردر فقير اولانه مخصوص محللر واردر بونى بر قاعده قويملى اعضا امضا ايتملى اجراسنى استملى ·

احمد حلمى افندى — دولت طرفندن منصوب رئيس ديليور حالبوكه اعضا منتخب اوله جق خارجدن كلسه رئيس او دائره نك احوالنى اوكرنجيه قدر خيلى وقت كچر باقلسه ينه او منتخب اعضادن بر رئيس اولملى ·

سعدى افندى — بيورديقلرى طوغريدر بر دائره ايچون بوقدر مهندس مأمور چوقدر ·

رئيس — بشقه سوز وارمى يدنجى ماده يه دينله جك وارمى ·

سعدى افندى — شهر امينى و بلديه آيرى آيرى بوقدر مأمورلرى تكثير ايدرلر ايسه ايش كورلمدكدن بشقه تصعيب ايدلمش اولور بونلر بر صورت صحيحه و سالمه ده اولسه هم ايش كوريلور همده تصرف حاصل اولور ·

رئيس — بونلر اهالينك مأمورلريدر دولتك دكلدر محله لى كنديلرى بينلرنده شوقدر غروش ويريور بونلر محله نك حقيدر · شعبه لرده مذاكره اولنسون · خزينه يه عائد دكلدر · خزينه اولكى الديغى حاصلات شاقه يى مملكتلى يه ترك ايتمش · انلره ايشلرينى يابه جقلر ·

استارجيلر كتخداسى احمد افندى — افندم ديه جك چوق وار · شعبه لرده سويلشوب ايكنجى مذاكره ده باقارز · شمدى قرائتى براز ايلرويه سوره لم ·

رئيس — اون دردنجى ماده يه ديه جك وارمى ·

سعدى افندى — مأمورين سائره فضله اولديغى كبى مكتوبجيلرده فضله در ·

رئيس — اون التنجى ماده يه دينله جك وارمى ·

بهاء الدين افندى — بو اولمز · طشره لرده پك مشكلات چكيليور ·

سعدى افندى — اكر بلديه ايسه بو صورتده جزاى نقدى الممزده دوائر سائره يه ده كيتمز ايسه حيثيته خلل كلور · بر صورت سالمه ده الملى ·

رئيس — ظنم بلديه نك جزاى نقدى المسى حكم دكلدر · نظامك جزاسنى اجرا ديمكدر · عادتا محصلات تحصيلى كبى · پاره يى ويرن حقسزلق كورر ايسه محكمهٔ ابتدائيه يه كيدر · قپوسى اچقدر · بلديه نك آدمى نظامى موجبنجه پاره يى الور · اون يدنجى و اون سكزنجى ماده لره ديه جك وارمى ·

قوزانلى مصطفى افندى — افندم بو نظامك طشره جه لزومنى كورهمم · ديورسكز كه بلديه نك پاره سنى ويرسون ده صكره مافوقنه شكايت ايتسون · طشره ده فقير فقرا ايچون بوكوچدر · اهالى بوكا طالبانه موافقت ايده مز ·

رئيس — بعض يرلر اويله در · لكن بعض يرلرده اهالى طلب ايدرلر باقه لم مذاكره اولنسون ده ·

استارجيلر كتخداسى احمد افندى — افندم نسبتندن زياده معاشه احتياجى اولان دائره لر اسباب موجبه كوسترسون دينيليور بو اولمز · صكره هب اسباب موجبه كوسترلر · ينه مأمورلر ومعاشلر طولار · اولكى فقره كافيدر · حاصلاتك ضمى قدر اولسون ديه قطعى اولملى ·

رئيس — مال هالينك مالى · هر اسباب موجبه اوزرينه مالنى ضايع ايتديرمسون ·

احمد حلمى افندى — يكرمى التنجى ماده ده اوراق مديرى ديور · باش كاتب ده اولدقدن صكره اوراق مديرينك هيچ لزومى يوقدر ·

سالم افندى — بلا معاش رئيس ثانى وار ايكن دائرهٔ بلديه لره موظف بر رئيس اول هيچ لازم دكل ·

رئيس — بادهوا اولور ايسه هيچ بر دائره ايچون ايشه يارار رئيس بولنه مز ·

سالم افندى — اصحاب حميتدن بولنور افندم ·

جابرى زاده نافع افندى كرسئ خطابته چيقه رق دولار طرفندن مصارفاتك كثرتندن شكايت ايدوب طورديغمز برزمانده استانبول يكرمى دائرهٔ بلديه يه تقسيم ايديله يور برده هر هر دائرهٔ بلديه بر ولايت كبى موظف رئيسى محاسبه جيسى باش كاتبى قوميسرى مهندس خصوصيسى ناظرى بيللم نه سى اوليور و بونلرك معيتلرنده لايعد مأمورين و كتبه يه لزوم كوستريليور و فوجه بر بانق كبى استقراض دخى عقد ايده بيله جكدر بوقدر كوزلتى همپزك ملتزمى اولان قاعدهٔ تصرفه پك مباينتدر هله بونلره استقراض ايچون صلاحيت ويرمك عقلمجه هيچ اويار شى دكلدر · ثانيا استانبول شهرى سائر ممالك شاهانه در قانون اساسى اقتضاسنجه جهت استثناسى اولمه جغندن مركزلرى بيوك اولان ولايات شهرلرنده نه يابيلور ايسه استانبول شهرى اكا قياس وتوفيق اولنور ·

ولايات بلديه نظامنامه سى كلسونده انك مذاكره سنى ايده لم واندن صكره استانبول ايچون شاذ بر قاعده اتخاذينه لزوم كوريلور ايسه اندن صكره استانبول ايچون شاذ اوله رق بر ايكى بند علاوه ايده لم » ديدى

بريسى — بو دائره لرك وارداتى نره دن ·

رئيس — ديدك يا · دولت بر طاقم واردات سابقه يى بونلره ترك ايتمش ·

سالم افندى — التمش ايكنجى ماده ده بوكا دائر صراحت واردر · حاصلاتنى كوستريور ·

راسم بك — قانون عمومى اولمق اقتضا ايدر · بلديه قانوننده عموم اوزره قلمه المق اقتضا ايدر بلديه دائره لرى فلان صكره اهالى طرفندن تقسيم ايدلملى · بز مذاكره ايده جكمز قانونى عموميت صورتنده اساسلر اوزرنده مذاكره ايتمليز ·

رئيس — ايكنجى كره اوله رق سويليورمكه عمومى اولان قانونه بو ذيل اوله جقدر · بو قانون استانبول دائرهٔ بلديه سنك زوائدينى حاوى اوله جقدر ·

بهاء الدين افندى — استانبول دائرهٔ بلديه لرينك عمومى انتخابى ولايت مجلس عموميلرى انتخابى ديمكدر ·

رئيس — مجلس بلدى مجلس عمومى دكلدر ·

سبوح افندى — بوكا قانوننامه دينلمش · نظام دينلسه ده رئيس قانوننامه لفظنى چزدك · باقه لم ملاحظه ايده لم قرقنجى ماده يه ديه جك وارمى ·

حسن فهمى افندى — تقصيراتلى مفلس اولانلرك انتخابه عدم قبولنى خبر ويريور · قانونا مفلس اوچ درلودر · برنجيسى حقيقى مفلس ايكنجيسى حيله كار مفلس اوچنجيسى ده تقصيراتلى مفلسدر · نظامك كيديشنه كوره ايكى اولكيسى مستثنا طوتيلوب ايش يالكز تقصيراتلى مفلسه حصر ايدليور · على الاطلاق مفلس ديملى · مفلس بورسه لره كيره مديكى هيچ بر ايش كوره مديكى كبى مملكتنك ايشنى كورمك ديمك اولان بو شرفلى ايشه دخى كيرمامللى · خلقك پاره سنى يمش اولان آدم نصل اولورده بلديه يه كيره بيلور ·

سبوح افندى — بنده بورأيده يم · يالكز مفلس ديملى · وياخود اعادهٔ اعتبار ايتمامش اولان ديه قيد اتملى ·

مانوق قره جه افندى — برسنه جنحه ايله محكوم اولنلرده قبول اولنميه جقدر ديبور · اوزرندن درت بش سنه كچوبده حسن حالى ثبوت بولور ايسه ينه قبول ايدلسه برده استانبول اهاليسى مدرسه لره كيرمش متمدن وسوز اكلار اولدقلرندن انلر ايچون مدت انتخاب يكرمى بش ياشندن يوقارويه اولميوب يكرمى بر ياشنده اولنلر حقلى اولسونلر ·

بريسى — حيله افلاس جنايتدن معدوددر · جنايت اربابى اولنلر ايسه ذاتا قبول اولنميه جقلر ·

احمد حلمى افندى — تقصيراتلى مفلس قبول اولنمدقدن صكره اوته كيلرك ده قبول اولنه مامسى اولى بالطريقدر · بونك ايچون نظامى تصحيحه حاجت كورهمم ·

رئيس — بو انسان درياسى ايچنده بو زحمتلره نه حاجت مفلس اولان كيرمسون ·

استارجيلر كتخداسى احمد افندى — اموال ميريه دن پاره يمش اولنلرده كيرمسون افندم ·

رئيس — انلر قباحتلى دكل جانيدر · واجب القتلك قرداشلرى ديمك ·

مانوق قره جه افندى — بعض مجبوريت تحتنده افلاس اولوركه مفلسك النده دكلدر · قضايه اوغرامق فلان كبى · اكر بونلرى حقوق مدنيه دن محروم ايدرلر ايسه بيچاره يه دها زياده فنالق كلور · بونلره براز ميدان ويره لم كه ينه ناموسلى ادملر صره سنه كچمكه مقتدر اولسونلر ·

حسن فهمى افندى — اعادهٔ اعتبار ايدن مفلسلرك قبول اولنمامسى ديبور · اعادهٔ اعتبار ايتمش اوليانلر داخل اولميه جق ديبور · حالا مفلس ايسه انك اويله بر مجلسده بولنمسنى تجويز ايتمامليدر · بوقدرجق معنوى بر مجازات كورسونلركه ايشلرينه دقت ايدرك شونك بونك مالنى يمسونلر ·

برقاچ سس — اعلا اعلا ·

راسم بك — بو بلديه انتخابلرى انجمنده مذاكره اولندى ايدى · هر محله و قريه اختيار مجلسلرى انتخاب ايده جكلر ايدى صكره بلديه اعضاسى ايچون عموم اهالى يى طوپلامق درجه سنده كى صعوبتدن قورتلمق ايچون بونلرى ده اختيار مجلسلرى اجرا ايتسه ·

رئيس — بو ايكى قات انتخاب قاعدهٔ مضره مقدوحه سنى كوسترمك ديمكدر ·

راسم بك — قرق اوچنجى ماده ده كى انجمنه رياست ماده سنده ده ينه كندى ايچلرندن رئيس انتخاب ايتسه لرده ينه مذاكره اولندى · تاكه ايشك ايچنه حكومت نفوذى كيرمسون ·

التمش ايكنجى ماده ده دائره لرك وارداتى صايلديغى صره ده اوقتروا ناميله ياد ايديلان بر نوع ايرادك نه اولديغى اكلاشيله مامسى ملابسه سيله سؤال ايدلدى ·

رئيس — بزم اسكى بيلديكمز رسوم احتسابيه ديمك · بو لفظى سويلك ظرفايه كوچ كلديكندن ادينه «اوقتروا» ديورلر ·

سيد عبد الله افندى — بارى بو تعبير تركى اولسه ده اكلاسه ق ·

بوندن صكره پايتخت رسومى نه ديمك اولديغى بعض اعضا ميانده سويلنمش ايسه ده ينه بعضيلرى بونك اصناف تذكره سى اولديغنى اثبات ايلديلر ·

مبعوثاندن بريسى استانبولك يكرمى دائره يه انقسامى تزييد مصارفى موجب اوله جغى جهتله بونلرك براز دها تعديلى حقنده مقدما درميان ايديلان فكرى تأييد ايلدى ·

رئيس — بوكا دينجك جواب ويرلدى · بنم بورجم طوغريى سويلمكدر · استانبول يكرمى دائره ايله ده اوله مز · يقينده اوتوز دائره اولمسى ايچون دوشونيله جك · هر دائره ايچنده يوز بيكدن متجاوز نفوس وار · دولت التنجى دائره يه اون يدى منتخب آدم قويدى · ايچندن اوچ دانه سنى حسن اداره يه مقتدر بوله مدى · بو ايش بكره تماميله بزه عائد دكلدر · ايلروده استانبول مأمورلرى بونى استرلر ايسه دكيشدرسونلر ازالتسونلر · اماّ بونى شويله دوشونكز كه هر دائره يه دولت كنديسنك الك مقتدر آدملرندن بريسنى ويرمز ايسه بر ايش يابيله مز · اسكى كوپريدن طولمه باغچه يه قدر بر دائره اولمش بن بونى اداره ايده جك پهلوان ايسترم · بنم رأيمه قالير ايسه يكرمى دائره يه انقسامى آز اولمشدر · بونلر تجربه ايله بيلنه جك تجربه ايله يابيله جق شيلردر · بونلر ايچنده يالكز ايكى دائره واردركه حسن اداره سى قولايجه در · انلر دخى طرابيه ايله بيكوزدر · چونكه كندى ايشلرينى كنديلرى كوره جك · برشئ يابه سويلملى · قاسم پاشانك فقرا محله لرى وار · بك اوغلنده دقيقه سى بش ليرايه ويريلان دكانلر ايله بونلرك مناسبتى نه در · انلر عاز ايسترلر · بونلر قازيله بوله مازلر · بنم بيلديكم بودر ·

برقاچ سس — مناسب مناسب ·

استارجيلر كتخداسى احمد افندى — بو راده برچوق ويركولر صايبورلركه يكى شيلردر بونلرك جمله سى بر يره طوپلانسه حساب اولنسه ده ويرنلر ويره جكنى الانلر الاجغنى بيلسه · يتمش بش دولو مأمور خلقك ياقه سنه صارلمسه ·

رئيس — بر كره ويرنلردن صورملى ·

سالم افندى — قنطار و اصناف رسومى بو راده دائرهٔ بلديه يه ادخال ايدلمش · طشره لرده ماليه يه عائددر ·

رئيس — بو شيلرى يابانلر بيلور · البته طانشمشلردر · يكى تحريردن صكره بعض محللرده متفرق اوله رق التى اوتوز قلم ويركويى دولت ترك ايتديكى صره اهالى يه اعلان ايلدى بونلردن هانكيسنى ايسترسه كز ابقا ايدرك مملكتكزك تطهيرينه صرف ايديكز · بو حاصلات بعض الك اوفق قضالرده يوز اللى بيك غروش اوليور ·

مانوق افندى — املاك ويركوسندن دائره يه اولان بورجنى ويره ميانلرك كفيل كوسترملرى التمش اوچنجى ماده ده بيان اولنيور · اكر وقت معينده تكليف اولنورده اوچ دفعه رسمى پوصله كونديله رك كلمز ايسه پوليس طرفندن اشياسى صاتيلوب سائرلرينه عبرت اولمق ايچون دينى استيفا اولنسون · محاكمه يه كيتمك ايچون وقت قزانمغى وسيله ايدينانلر بوندن قورقارلر پاره يى وقتيله كتورورلر · و الا تحصيلات تراكم ايدر بقايا چوغالور مشكلات حاصل اولور · اوروپاده دخى بو اصوله رعايت اولنور ·

سبوح افندى — مأمورين ايسه معاشلرندن قطع اولنه جق ديور · فقط اكثريا اجنبيلرده وار · يازيلان شيلر عمومه راجع اولملى · بويله بر قيد اجنبيلر حقنده اوله مز ايسه يرليلر حقنده ده اولماملى ·

رئيس — هله بر كره مذاكره ايديكز · بعض عرضحاللر وار انلره ده باقه لم بوندن صكره اون درت قطعه عرضحال وقرارلرى اوقونوب ساعت سكز بچقده ينه اجتماع ايدلمك قراريله ساعت التيده مجلسه ختام ويرلدى ·

ساعت سكز بچقده مجلس تكرار اجتماع ايلدكده بلديه قانونى حقنده شوراى دولت تنظيمات دائره سنك لايحه سيله شوراى مذكور هيئت عموميه سنك مضبطه سى تماميله اوقونوب دينلندى ·

رئيس — بو لايحه دن اولجه بيان اولنان شبهه لرك برازى حل اولندى هر دائره ده دفترى اچيلملى نفوس قيدنده ولادت و وفياتى اوراية قيد ايتملى · معاملاتنى دائما يورتملى · تحرير ديمك بو ديمكدر · بو بابده مذهب اختلافى اصلا مانع دكلدر ·

ايشى او درجه يه كتورمليكه برادمك دعواسى اولورسه اسمى تحرير دفترنده مقيد اولديغنى اثبات ايتمكه مجبور ايدلملى · بويله اولمز ايسه مطلوب حاصل اولمز · برقاچ يرلرده بيكلرله كيسه مصرف ايديله رك تحرير ايدلمش ينه اولمامش · اناطوليده بولى سنجاغنده بن كندم كوردم كه تحرير ايله نفوس موجوده اره سنده اون درت بيك نفوس تخالف وار · بعض فقرا ومظلومين عرضحاللرى كلمش ·

بوندن صكره برقاچ عرضحال دها اوقوندى و پايتخت رسومى نه اوله جغنه دائر وقوعبولان سؤال اوزرينه رئيس پاشا حضرتلرى بونك اصناف تذكره سى ديمك اولديغنى تكرار ايله انك مخصوصا بر بيوك قانونى اولديغنى خبر ويردى · واشبو صالى كونكى مذاكره علنيه ده ولايات قانوننى اوقونه جغنى خبر ويريله رك ايكنجى اجتماعه ده نهايت ويرلدى ·

✤ توجيهات ✤

اشبو طقسان درت سنه سى صرهٔ همايون امانتى وميرالحاج قائممقاملغى باب السعاده اغاسى عزتلو امين اغايه احاله بيورلمشدر ·

ديون ثابته لرينى ويره مامللرندن طولايى محاكم اعلام وقراريله توقيفخانه ده موقوف بولنان قولتقجى على اغا وغازجى ارتين وسميدجى بشار اغا واشجى خورشيد واشجى سركز وقوجى ابرهام وتوتونجى طودورى واشجى عثمان اغا واشجى سميون ودولكر سيررى وپوزنت مسرونيان وبالقجى قره بت و رنجبر مصطفى و رنجبر انسطاش وطلبه دن مصطفى وديكر حاجى مصطفى افنديلر ورنجبر حسن وكوركجى خرستو ورفيقى ديكر خرستو وقهوه جى عبد الله وتنكه جى ماتيوس وصيواجى اندون واوغلى ويچن وشريفه خانون وبقال قريه لى طودورى ومحافظه جى ابراهام وقرملى عبد الله وبدلجى اغيا وبقال نسيم وطاشجى خليل وارغاد على ومغازه جى يقوله نام اوتوز ايكى نفر مديونينك ايفاى دينه اقتدارسز بولندقلرى سمع همايون مرحمت مشحون حضرت پادشاهى يه واصل اوله رق ولى النعمت بيمنتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرينك متخلق من عند الله بيورلدقلرى [illegible] جليله رحم واشفاق شاهانه لرى مآثر جليله [illegible] جديدى اولمق او زره اشخاص مرقومه [illegible] ايره وقعه ورايج

... ونه ق بو جلری بو لسان ... فرحه الهام صریحهٔ شاهانه وجیب همایون پادشاهانه لرندن جیب همایون کاتبی عزتلو فائق و یاور قائممقام احمد بکلر معرفتلریله یدا بید دائنلرینه کاملا احسان ویوصورتله دخی بر طاقم بیچاره‌لر مستغرق عاطفت بی پایان بیوریلوب مدیونلرك سبیللری تخلیه اولندیغندن کرك بونلر وفامیلیالری وکرك دفعهٔ مطلوبلرینه دسترس اولملرندن طولایی دائنلر طرفندن کمال مسرت وشکرانیله دعای فزونیٔ عمر واجلال وشوکت حضرت جهانداری تکرار اولنمشدر .

(بوسنه ولایتی والیلکندن داخلیه نظارت جلیله سنه)

تنکیل اشقیایه مأمور عساکر شاهانه بلوکلرندن یوزباشی حسین اغانك بلوکی قوزاره جهتنده‌کی بالقان درونده رؤسای مشهوره‌دن زقان نام خبیثك رفاقتنده اولان اون بش شقی یه تصادف ایدرك اولنان مجادله‌ده رئیس مرقومله برابر طقوز شقی اتلاف ایدلمش واسلحه واشیالریله بوزقدر التونلری عساکر شاهانه طرفندن اغتنام اولندیغی پنالوقه متصرفلغیله قوماندانلغندن کلان فی ۳۰ مارت سنه ۹۳ تاریخلو تلغرافنامه‌اوزرینه عرض اولنور .

(ضبطیه مشیریت جلیله سندن)

کچن پازار کونی فرنکلرك پاسقالیه‌سی اولمق جهتله خیلیجه طبانجه آتیله‌رق بونلردن چیقان قورشونلرك بردانه‌سی اتمکجی باشی محله سنده یکی چشمه‌ده ساکن عساکر نظامیه بیکباشیلرندن حافظ بکك کریمه سنك قولاغندن کچوب دیواره صاپلانمش وایلروده بیوجك بر مستطلق دها وقوع بولور ملاحظه سیله کیفیت طوپخانه مرکزینه خبر ویرلمش ایسه‌ده حوالهٔ سمع واعتبار اولنمدقدر بشقه ذکر اولنان قورشونك آتلمش قورشون اولدیغی بیان ایله وقوع ماده بلوك اغاسی مصطفی افندی طرفندن تکذیب ایدلمش اولدیغی مقام اعتراضده بصیرت غزته‌سنك ایکی بیك اللی یدی نومرولی نسخه‌سنك ایکنجی صحیفه‌سنك دردنجی ستوننده اعلان اولنمش ایسه‌ده کیفیت وقوعی عقیبنده خبر ویرلمیوب فرداسی صالی کیجه‌سی ساعت اوچ قرارلرنده بیان اولنمش ووقتسز اولمق حسبیله تحقیق ماده علی الاصول محلی ضابطه سندن کله‌جك رپورتاله تعلیقا فردایه تأخیر ایدلمش اولدیغی حالده ایرتسی کونی مدعی صفتیله کمسه کلمامسندن ومع مافیه مؤخرا اجرا قلنان معاینه‌یه ومعرومی الیهك حرمی خانمك الیان افاده‌سنه نظرا مذکور قورشونك بوخانه ایله ارتفاعده محاذی اولان خمیرجی بوقوشندن آتلمش اولدیغی اکلاشیلرق محل مذکورجه دخی تحریات وتجسسات مقتضیه ایفا ایدلمش ایسه‌ده مذکور قورشونك کیمك خانه‌سندن آتلدیغی تبین

ایقاع‌سندن ومجهول اوزرینه برطاقم آدم جلبیله تحت استنطاقه آلنمسیده غیر جائز بولنمسندن ناشی ایش علی حاله قالمش وحقیقت ماده منوال مشروح وجهله بولنمش اولدیغی غلطه ضابطه سندن بامذکره بیلدیرلمش اولمغله تصحیح کیفیته ابتدار اولندی .

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

ذات حمید الصفات حضرت شهریارینك نیجه مکارم اخلاق ومحامد اطوار شاهانه‌لری میاننده خلق جلیل قدر شناسیلری دخی شمدی‌یه قدر هر ارباب لیاقت واقتدار حقنده بیدریغ بیوریلان عواطف وعنایات ایاقتپرورانه‌لری ایله مشهود صغار وکبار اولدیغی مثللو سردار اکرم دولتلو رأفتلو عبدالکریم پاشا وایکنجی اردوی همایون مشیری دولتلو احمد ایوب پاشا حضراتنك دخی مزیت مسلمهٔ عالمپسندیلری اوزرینه کندیلرینی تلطیفا بر رأس اعلا اسب احسان وعنایت بیورلمش وشوعاطفت جلیلهٔ مزیتشناسی دخی سائر امثال مشهوده‌سنه طوغریسی برعلاوهٔ لایقه یرینی طوتمشدر .

(رسومات مجلسندن)

ملغا انحصار اداره‌سی انبارلرنده موجود اولوب فروختی مقرر اولدیغی بوندن اول‌جه غزته‌لرله اعلان ایدیلان توتونلر مذکور اعلانده محرر قرار وجهله مجلس رسوماتجه مزایده‌سنه دوام ایدلمکده اولوب اشبو شهر نیسانك رومینك اون برنجی پازار ایرتسی کونی قرار قطعیسی ویریله‌رك نهایة الامر هر کیمك اوزرنده تقرر ایدر ایسه باب عالیدن بالاستیذان اراده‌سی استحصال اولندیغی حالده اکا فروخت وتسلیم اولنه‌جغندن مذکور توتونلره کرك پی اوران وکرك اورمق ارزوسنده بولنانلرك معلومی اولمق اوزره اعلان کیفیته ابتدار اولندی .

مواد اعلانیه

تبعهٔ دولت علیه‌دن ونکای براقفوسی نام کمسنه علیهنه اعطا اولنان برقطعه اعلامك اجراسی ایچون مدیون مرقومك بك اوغلنده عاشقلر میداننده کائن متصرف اولدیغی اون بر نومرولو ایکی اوطه‌لو بر باب کارکیر منزل بو دفعه دعاویٔ خارجیه کتابتی طرفندن مزایده‌یه چیقاریلوب فروخت اولنمقده اولدیغندن طالب اولانلرك منادی شریف اغایه ویاخود کتابت مومی الیهایه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

(معادن مدیریتندن)

ایدین ولایتی داخلنده تیره قضاسنده خلقه پیکار جفتلکنده صلاح الدین بوغازی وقرتان فیا نام محللرده واقع اولوب یوزده یکرمی رسوم نسبیه وطقسان طقوز سنه مدت امتیازیه ایله با فرمان عالی پشمش اوغلی موسیس افندی عهده‌سنده بولنان زمپره معدننك ترك وتعطیل ایدلدیکی وملتزمنه بر ایکی دفعه مهل ویرلمش ایکن اعماله مباشرت اولنمدیغی جهتله معادن نظامنامه سنك اللنجی ماده سی حکمنه توفیقا معدن مذکورك احاله‌سی فسخ اولنه‌رق دیکر طالبنه الزامی دردست بولنمش اولمغله معدن مذکورك در عهده سنه طالب بولنانلرك خریطه ونمونه‌لرینی کورمك وبوکا اثر معلومات مقتضیه‌یی استحصال ایلمك اوزره مالیه خزینهٔ جلیله سنده کائن معادن اداره سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

بك اوغلندن غلطه‌یه تحت الارض ایشلمکده بولنان تونل شرکت محدوده سنك چیقارمش اولدیغی حصه‌لرك بهری ایچون ایلك دفعه اوله‌رق بلاتنزیل رسم عینا ویریله‌جك اولان بش شلین حصه تمتع فی ۳۱ مارت سنه ۸۸۷ تاریخندن اعتبارا شرکت مذکوره‌نك لوندره‌ده والبروق ۳۵ نومروده واقع ادارهٔ مرکزیه‌سیله در سعادتك بك اوغلی جهتنده بنیجی زقاغنك ۳۱ نومروسنده واقع اداره سنده رایج وقته توفیقا تأدیه اولنه‌جغندن ومعاینه اولنمق اوزره بدللری حاملنه ایفا اولنمزدن تام اوچ کون اول قوپونلرینك ادارهٔ شرکته تودیع اولنمسی لازم کله‌جکندن بومثللو حصه قوپونلرینی حامل اولانلرك معلومی اولمق اوزره اعلان کیفیته ابتدار اولندی .

املاك همایوندن قره اغاج وکاغدخانه‌ده کائن غازینولرله قره اغاج مرعاسی ومتفرعاتی سال حال روز خضری ابتداسندن اعتبارا پارچه پارچه ویاطوبدن ایجار اولنه‌جغندن طالب اولانلرك وقت مذکوره قدر خزینهٔ خاصه مجلس اداره سنه کلملری .

باب عالیده کائن تقویم خانه ده باصلمشدر